

sonicaid[®]

FetalCare

Mode d'emploi

Document N° 775300-FR-9

Introduction	3
1.1 Utilisation prévue	3
1.2 Contre-indications	3
1.3 Précautions et avertissements	4
2 Comment démarrer	7
2.1 Présentation de l'écran	7
3 Fonctionnement du système	8
3.1 Page d'accueil	8
3.1.1 Pour revenir à la page d'accueil	8
3.1.2 Aide	8
3.2 Fonctions des groupes de lits et des lits	9
3.3 Ajout d'un nouveau patient :	9
3.4 Ajouter un patient existant	10
3.5 Affichage de plusieurs lits	11
3.6 Consultation des données de patients enregistrées	13
3.7 Démarrage d'un tracé CTG	13
3.8 Arrêt d'un tracé CTG	13
3.9 Affichage d'un seul tracé	14
3.9.1 Détails du tracé	15
3.9.2 Défilement des tracés	16
3.9.3 Alertes	16
3.9.4 Ajout d'une annotation sur le tracé	19
3.9.5 Impression d'un tracé	20
3.9.6 Connexion du doppler série SR – en option	20
3.9.7 Analyse CTG (en option)	22
3.9.8 STAN	27
3.10 Comment basculer d'un affichage à un autre	28
3.11 Affichage des détails du patient	29
3.11.1 Récupération des CTG enregistrés	30
3.11.2 Récupération des résultats de l'analyse enregistrée	31
3.11.3 Ajout de remarques sur le patient	31
3.12 Suppression d'un patient	32
3.13 Paramètres, audit et administration	33
3.14 Paramètres système	33
3.15 Messages du journal	34
4 Outil PRM	35
4.1 Assignation des tracés non assignés	35
4.2 Déplacer le tracé depuis une patiente existante	37
5 Dépannage	41
6 Maintenance du système	42
6.1 Maintenance générale	42
7 Support technique	43
7.1 Renouvellement de la licence	43

Introduction

Sonicaid Fetalcare 3 est un système d'archivage et de consultation de CardioTocoGraph (CTG) aux caractéristiques complètes. Les tracés sont automatiquement enregistrés dans le dossier du patient et sont rapides et faciles à récupérer à des fins de consultation.

Le système fournit les fonctions principales suivantes :

- Consultation de CTG en cours pour un seul lit
- Consultation de CTG pour plusieurs lits
- Prise en charge du patient
- Archivage automatique des tracés
- Récupération des tracés à des fins de consultation
- Alertes CTG configurables par l'utilisateur
- Analyse CTG en option
- Prise en charge des moniteurs fœtaux STAN

1.1 Utilisation prévue

Sonicaid FetalCare/Centrale est destiné aux professionnels de la santé pour la surveillance centralisée des paramètres physiologiques des femmes enceintes et des fœtus, et permet de visualiser, d'analyser et d'archiver les données provenant des moniteurs fœtaux.

1.2 Contre-indications

Sonicaid Fetalcare 3 n'a pas été conçu pour fournir une fonction de surveillance fœtale primaire. Son utilisation est secondaire pour le(s) moniteur(s) fœtaux et il n'a pas été conçu pour prévenir les utilisateurs des problèmes potentiels, des problèmes cliniques ou de gestion clinique de la grossesse. Les médecins assument toute la responsabilité de la gestion des grossesses et de l'utilisation correcte et efficace du moniteur fœtal dans l'environnement de la patiente.

Les fonctions d'alerte sont fournies simplement dans le but de prévenir les utilisateurs lorsque les données RCF sont hors des limites de temps et de taux définies par l'utilisateur. Elles ne sont pas fiables pour alerter les utilisateurs en cas de problèmes tels que la perte de contact ou l'état clinique comme la tachycardie ou la bradycardie.

1.3 Précautions et avertissements



Logiciel tiers

Sonicaid Fetalcare 3 a été conçu pour être utilisé sur un PC/serveur dédié. Aucun logiciel tiers ne pourra être installé sur le système sans l'accord écrit préalable de Huntleigh Healthcare. Si un logiciel non autorisé est installé, Huntleigh Healthcare ne saurait être tenu pour responsable des altérations de données, déformations, pertes ou toute autre panne du système.



Si des logiciels tiers sont installés par des clients d'accès distants, il est recommandé d'éviter l'utilisation de plusieurs applications en même temps ou de la réduire au minimum. En cas de surcharges des ressources du système, des données peuvent être perdues ou altérées. Huntleigh Healthcare ne saurait être tenu pour responsable des pertes ou problèmes résultants ou encore des conséquences.



Sauvegarde du système

Comme avec n'importe quel système logiciel, des accidents peuvent se produire à tout moment et entraîner une perte ou une corruption des données cliniques. De la même façon, les pannes matérielles sont susceptibles d'entraîner des pertes ou altérations des données. Même si tous les efforts ont été entrepris afin de réduire ce risque au minimum, il est vivement recommandé d'employer des mesures de protection par sauvegardes conformes aux pratiques des normes de l'industrie. Huntleigh Healthcare ne saurait être tenu pour responsable des pertes de données, altérations ou toute autre perte associée à un échec de sauvegarde des données ou à un autre motif.



Gestion clinique

Sonicaid Fetalcare 3 n'est pas un outil de diagnostic. Il vise seulement à présenter des informations. Comme avec n'importe quel ordinateur/système logiciel, les bugs ou défauts peuvent entraîner l'affichage de données incorrectes. En cas de doute concernant l'état de la mère ou du fœtus résultant de l'utilisation du système Sonicaid Fetalcare 3, des mesures alternatives doivent être prises immédiatement afin de garantir une prise en charge clinique appropriée.



Sécurité du système

En cas d'accès non autorisé ('hacking') au système ou toute autre action malicieuse, les données risquent de se perdre ou d'être altérées. Le système n'est pas du tout protégé contre les accès non autorisés. Les utilisateurs doivent prendre des mesures locales appropriées pour limiter l'accès aux seuls utilisateurs autorisés.



Protection des données et confidentialité des patients

De par la nature flexible et configurable du Sonicaid Fetalcare 3, l'administrateur système est chargé de faire respecter les exigences réglementaires locales, nationales ou de tout autre type associées aux informations sur le patient, au stockage, à l'affichage et à l'archivage de ces données et concernant l'accès à ces données.

**Intégrité des données**

À tout moment, les médecins assumeront toute la responsabilité de la gestion appropriée à chaque situation. Sonicaid Fetalcare 3 a été conçu comme un système d'information prévu pour présenter des informations permettant d'accompagner les médecins dans la meilleure prise en charge possible mais ne vise pas à remplacer les pratiques cliniques établies. Tous les utilisateurs sont responsables de la précision des données saisies et de la confirmation relative à une consignation correcte.

**Date/Heure**

Toutes les actions, les tracés, la saisie de données, etc. sont datés par l'horloge du système de serveur. Si l'horloge du système est correctement réglée, les heures consignées reflèteront cette erreur. L'utilisateur est chargé de vérifier que la date et l'heure sont correctes. Ceci apparaît à tout moment en bas à droite de l'écran. Si l'heure est incorrecte, veuillez prévenir immédiatement l'administrateur du système.

**Détails relatifs à la patiente**

Tous les noms de patients, les données démographiques et autres contenus dans ce document sont totalement fictifs et utilisés uniquement à des fins de démonstration. Toute ressemblance avec des personnes réelles ne serait que pure coïncidence.

**Fonctionnement du système**

Le système a été conçu pour fonctionner en continu et ne doit jamais être arrêté en cours d'utilisation.

**Analyse CTG (en option)**

Ce document décrit uniquement la fonction d'analyse. Il n'inclut pas l'application clinique qui n'entre pas dans le cadre de ce document. Il est essentiel que tous les utilisateurs de l'option d'analyse soient totalement formés à son utilisation et à son application. Cette fonction constitue une aide à l'interprétation des tracés CTG pour le médecin. Il ne permet pas de diagnostiquer l'état du fœtus et ne remplace en rien le besoin d'interprétation des tracés par un expert et une prise en charge efficace de la grossesse. Il est approuvé uniquement pour les grossesses comprises entre 26 semaines et le terme, avant le début du travail et il ne doit pas être utilisé pendant le travail. Veuillez visiter le site www.huntleigh-diagnostics.com pour plus d'informations sur l'analyse CTG.

**Éventuelle perte de données cliniques**

L'installation de FC3 sur des ordinateurs portables ou d'autres dispositifs mobiles n'est pas recommandée. Lorsqu'il est utilisé, les actions d'économie d'énergie relatives à la fermeture du couvercle et les fonctions sur les délais d'inactivité (veille/attente/hibernation) doivent être désactivées, et l'alimentation secteur doit être utilisée à tout moment. **La non-désactivation de ces fonctions, ou le fonctionnement sur batterie, peut entraîner la perte irréversible des données cliniques.** L'utilisation d'ordinateurs portables ou d'autres dispositifs mobiles comme terminaux d'affichage/clients supplémentaires est acceptable. Il est toutefois recommandé de désactiver les fonctions ci-dessus sur les clients également, afin de garantir la continuité du fonctionnement. **Les fonctions de veille, d'attente et d'hibernation des PC de bureau doivent également être désactivées pour éviter la perte de données.**

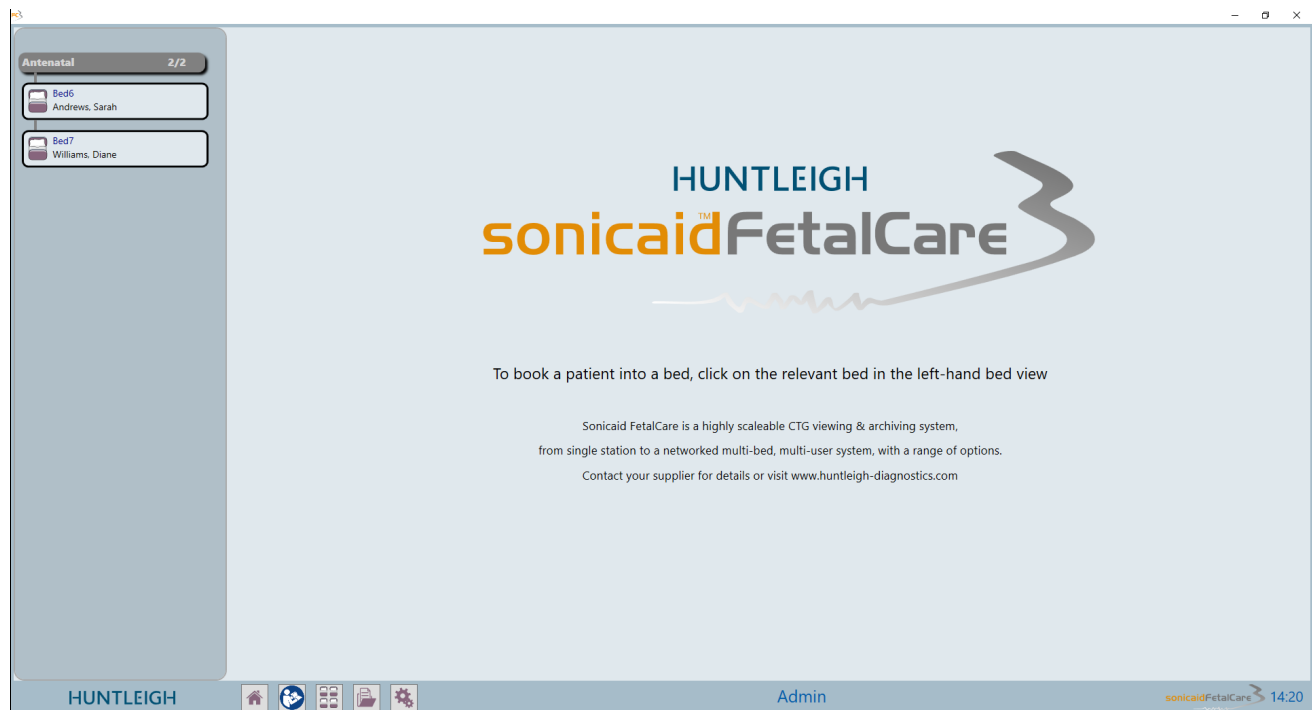
L'utilisateur d'économiseurs d'écran est acceptable. Les utilisateurs doivent néanmoins être conscients que lorsque ceux-ci sont activés, la mise à jour des données en temps réel est interrompue. Les économiseurs d'écran qui se superposent à la vue du tracé, sans le masquer, (par exemple, les « bulles » de MS Windows) peuvent porter à confusion, car l'affichage du FC3 reste visible mais n'est pas mise à jour. Aucune donnée n'est cependant perdue en mode économiseur d'écran et l'affichage sera mis à jour dès la désactivation de l'économiseur d'écran.

Étiquetage du produit			
	Ce symbole signifie que le produit est conforme aux exigences essentielles de la directive relative aux dispositifs médicaux (93/42/CEE) (EU/2017/745)		Code d'identification du dispositif
	Avertissement		Fabricant
	Dispositif médical		L'emballage en carton peut être recyclé.
	Numéro du catalogue		

2 Comment démarrer

2.1 Présentation de l'écran

L'écran est divisé en deux parties :

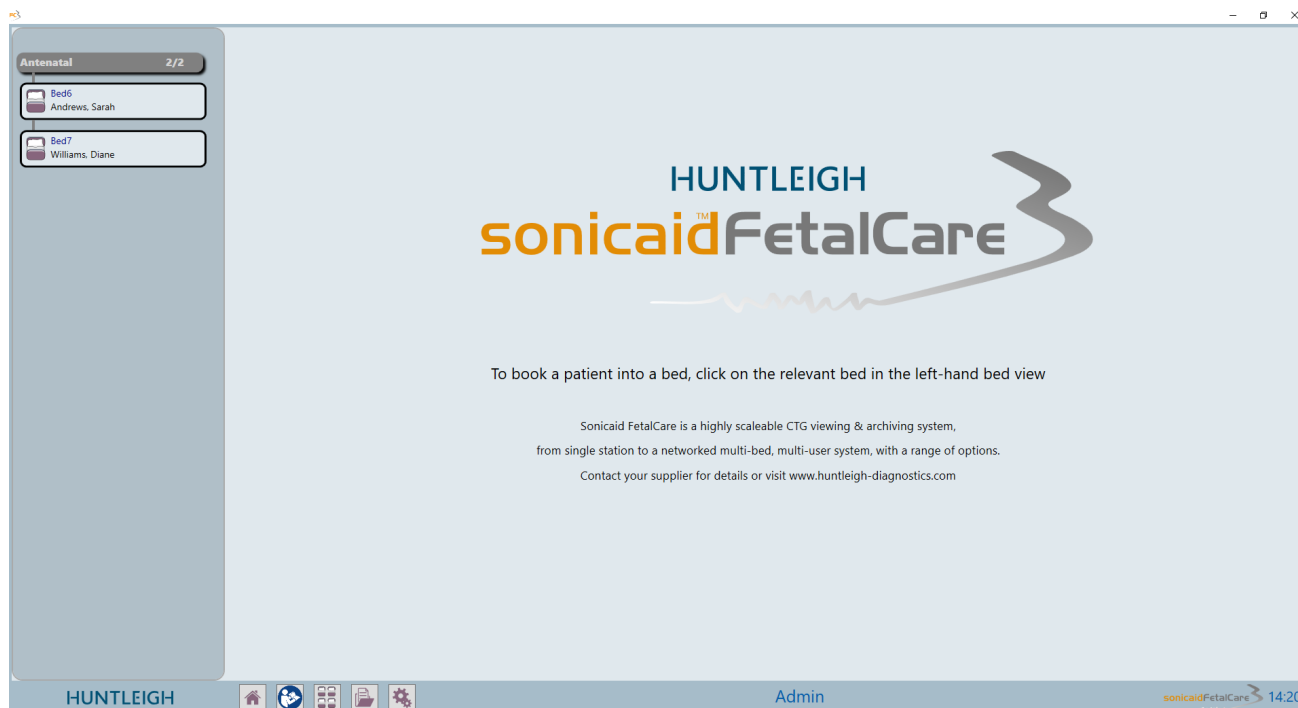


- La partie gauche de l'écran répertorie les lits contenus dans le système.
- La vue de droite contiendra à tout moment l'un des affichages suivants
 - Page d'accueil
 - Affichage d'un seul tracé
 - Affichage de plusieurs tracés
 - Affichage du dossier du patient
 - Affichage des résultats d'analyse (lorsque l'option est installée)
 - Affichage des tendances d'analyse (lorsque l'option est installée)
 - Connexion optionnelle du doppler SRO
 - GDT (lorsque l'option est installée)

3 Fonctionnement du système

Au démarrage du Sonicaid Fetalcare 3, l'application présente la 'Page d'accueil' de la façon suivante.

3.1 Page d'accueil



Remarque : cet écran peut varier selon les marchés.

3.1.1 Pour revenir à la page d'accueil



Cliquez ici pour revenir à la page d'accueil.

3.1.2 Aide



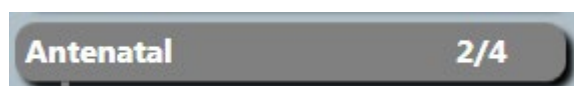
Cliquez ici pour obtenir le mode d'emploi.

3.2 Fonctions des groupes de lits et des lits



La colonne de gauche affiche tous les lits du système, organisés par groupes de lits.

Cliquez sur un lit pour ajouter un patient ou afficher un tracé CTG.



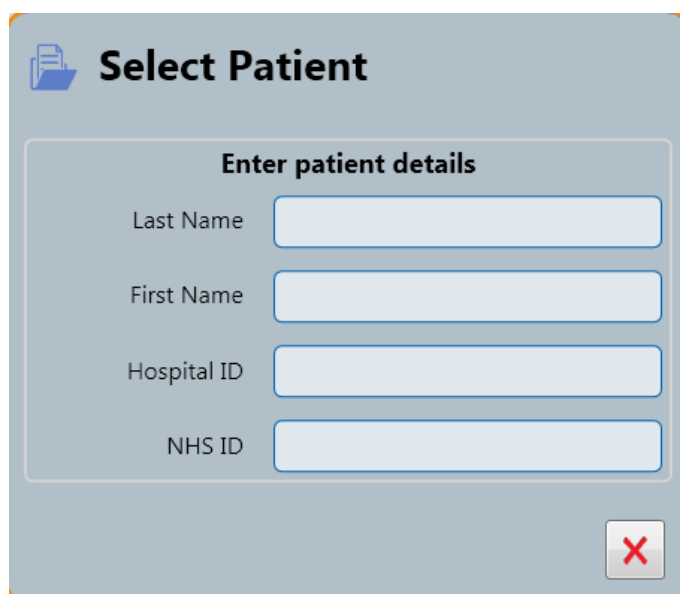
Le groupe de lits affiche le nom du groupe et le nombre de lits occupés ou le nombre total de lits dans le groupe.

Cliquez ici pour agrandir ou réduire les lits de ce groupe. Cette information devient jaune lorsqu'une alerte est active pour ce groupe de lits.

3.3 Ajout d'un nouveau patient :



Sélectionnez un lit.



Select Patient

Enter patient details

Last Name

First Name

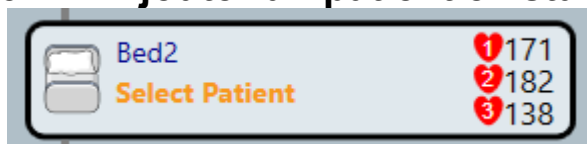
Hospital ID

NHS ID



Saisissez le nom de famille (Last name), le prénom (First name) et l'ID d'hôpital (Hospital ID).

3.4 Ajouter un patient existant

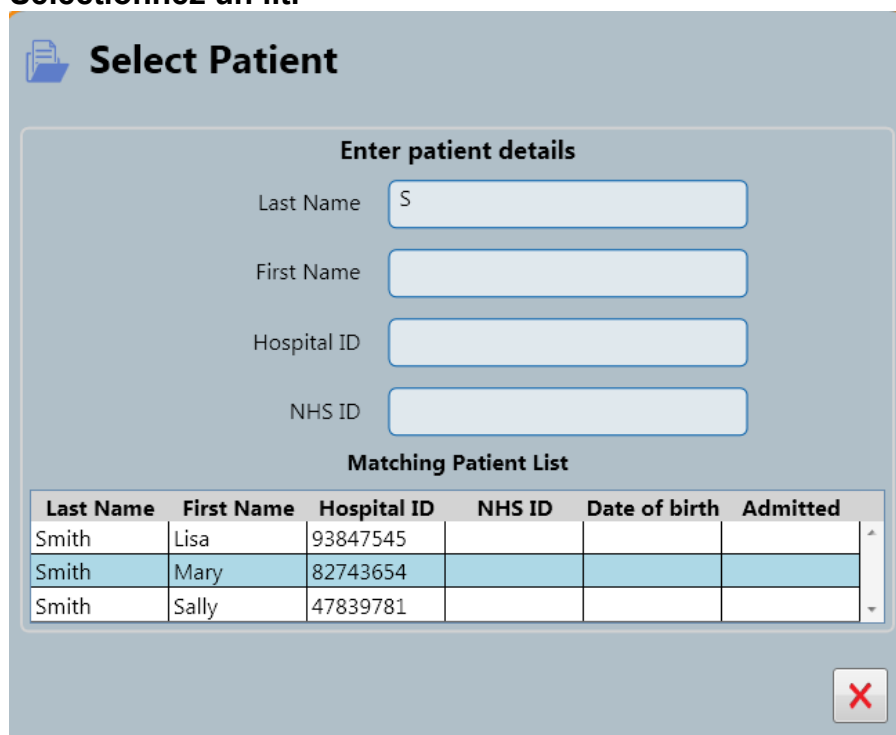


Bed2

Select Patient

1 171
2 182
3 138

Sélectionnez un lit.



Select Patient

Enter patient details

Last Name

First Name

Hospital ID

NHS ID

Matching Patient List

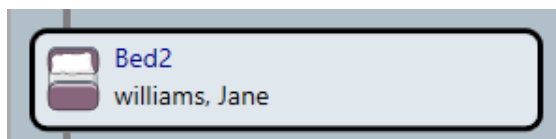
Last Name	First Name	Hospital ID	NHS ID	Date of birth	Admitted
Smith	Lisa	93847545			
Smith	Mary	82743654			
Smith	Sally	47839781			



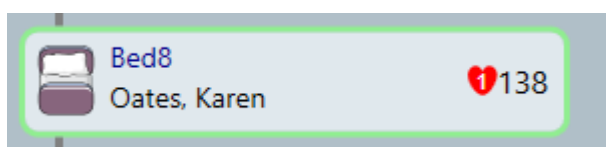
Saisissez les coordonnées des patients, lesquels s'afficheront au fur et à mesure de la saisie.

Cliquez ensuite sur le nom de patient qui convient dans la « Matching Patient List » (Liste des patients correspondants) puis sur le bouton '✓' ou double-cliquez sur le nom du patient.

IMPORTANT : Vérifiez toujours si l'identification du patient est correcte. Il s'agit de l'identifiant unique car plusieurs patients peuvent porter le même nom dans la base de données.

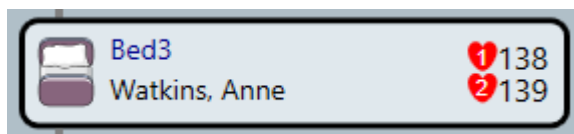


Le symbole de lit gris clair devient bleu foncé, ce qui indique que la patiente est maintenant assignée au lit.

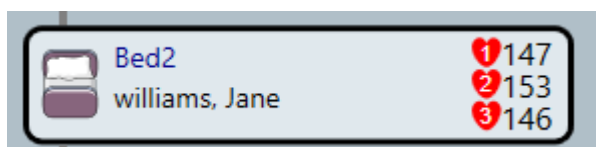


Cadre de lit affichant le nom du lit, le nom de la patiente et les données sur le rythme cardiaque à partir du CTG.

Le contour du lit devient vert afin d'indiquer qu'il s'agit du lit actuellement sélectionné.



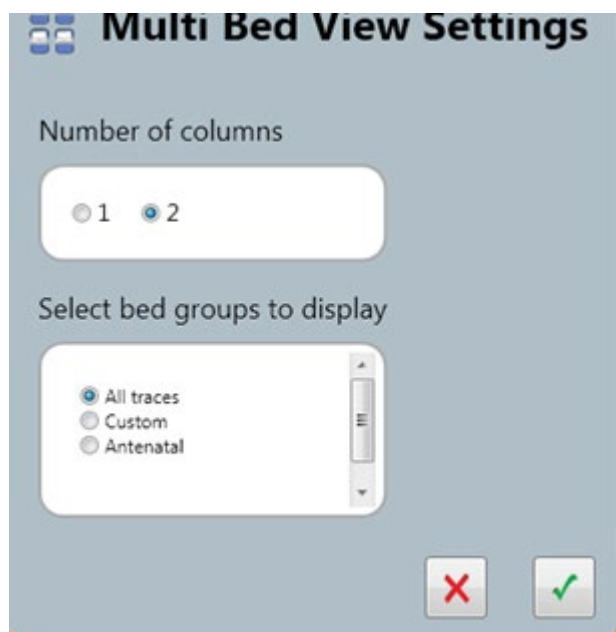
Cadre de lit indiquant les rythmes cardiaques de jumeaux et triplés.



3.5 Affichage de plusieurs lits



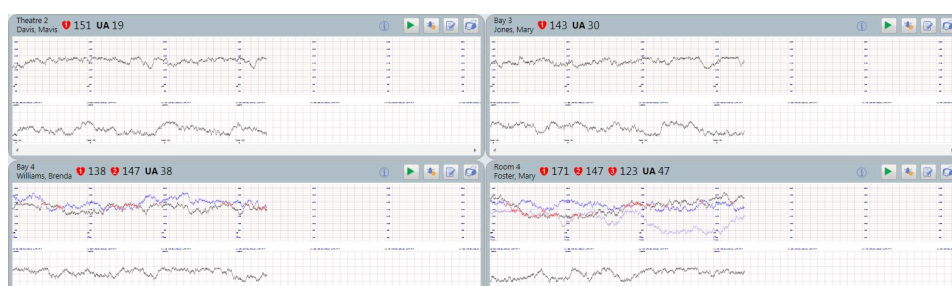
Ce bouton permet d'afficher l'écran des paramètres de plusieurs lits.



Sélectionnez le nombre de colonnes devant être affichées (1 ou 2).

Sélectionnez les groupes de lits à afficher. Cette section permet à l'utilisateur de sélectionner les lits à afficher dans la fenêtre d'affichage de plusieurs lits. Trois options sont disponibles :

1. L'utilisateur peut sélectionner All traces (Tous les tracés) pour afficher tous les lits ayant des tracés CTG en temps réel.
2. L'utilisateur peut sélectionner un groupe de lits en particulier. Tous les lits ayant des tracés CTG en temps réel associés et faisant partie de ce groupe seront affichés.
3. L'utilisateur peut sélectionner Custom (Personnalisé). Un assemblage de plusieurs lits avec des tracés CTG en temps réel peut être sélectionné parmi tous les groupes de lits.



L'affichage de plusieurs lits affiche tous les lits avec les tracés actifs.

Les icônes de la barre de titre de chaque tracé fonctionnent de la même façon que les icônes d'un affichage de tracé unique.

Pour sélectionner l'affichage d'un tracé unique de l'un des tracés, double-cliquez sur le tracé.

3.6 Consultation des données de patients enregistrées



Consultez les données enregistrées pour une patiente pas encore assignée à un lit.

3.7 Démarrage d'un tracé CTG



Vérifiez que la surveillance fœtale est raccordée au point de connexion mural. Lancez la surveillance du patient. Cela démarrera automatiquement la session d'enregistrement des tracés.



Si un tracé se termine sans ajout de patient, le tracé sera considéré comme non assigné. Voir la section relative à l'outil PRM.

3.8 Arrêt d'un tracé CTG



Arrêtez la surveillance fœtale. Après un court délai, le CTG s'arrête.

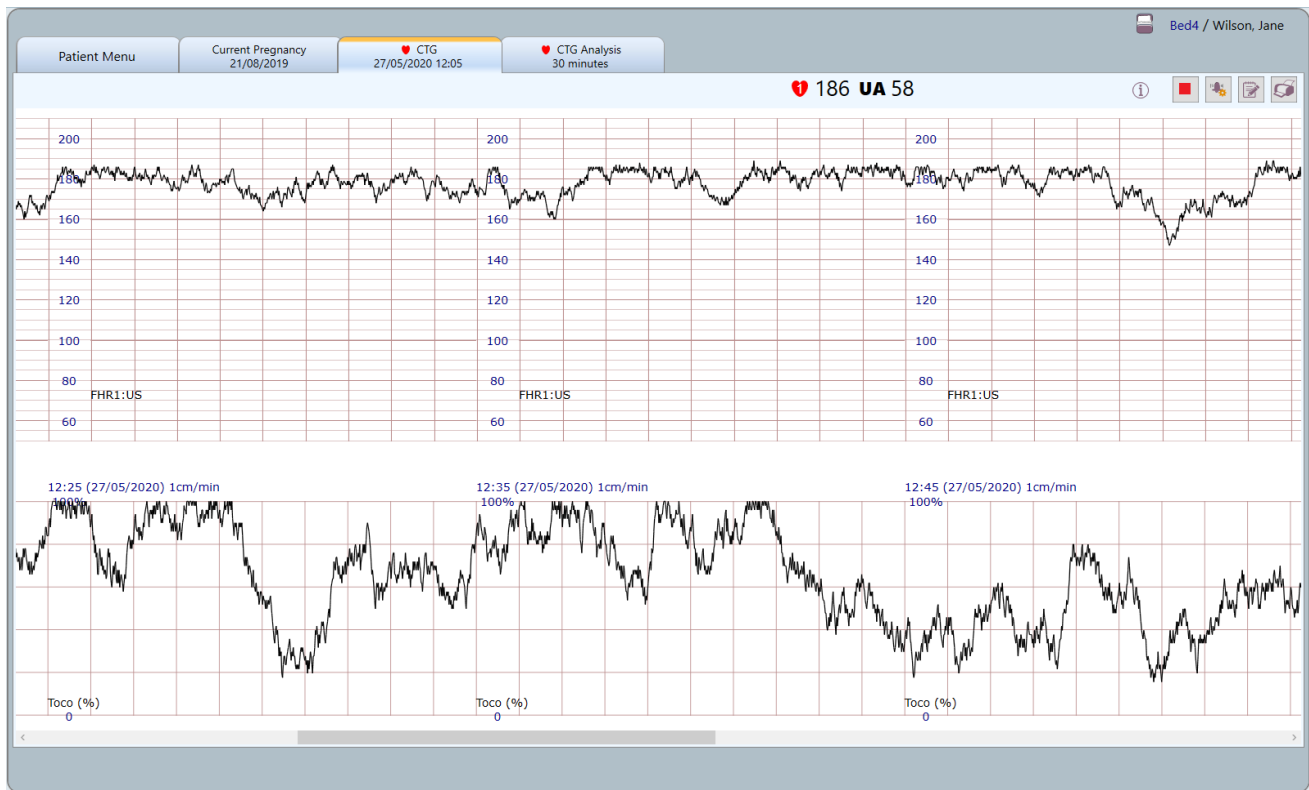


Si le patient a quitté le lit, vous devez penser à sortir le patient du système.



Si un nouveau tracé démarre sur une nouvelle patiente, sans que la patiente précédente n'ait été supprimée au préalable, le tracé sera assigné à la patiente précédente. Voir la section relative à l'outil PRM.

3.9 Affichage d'un seul tracé

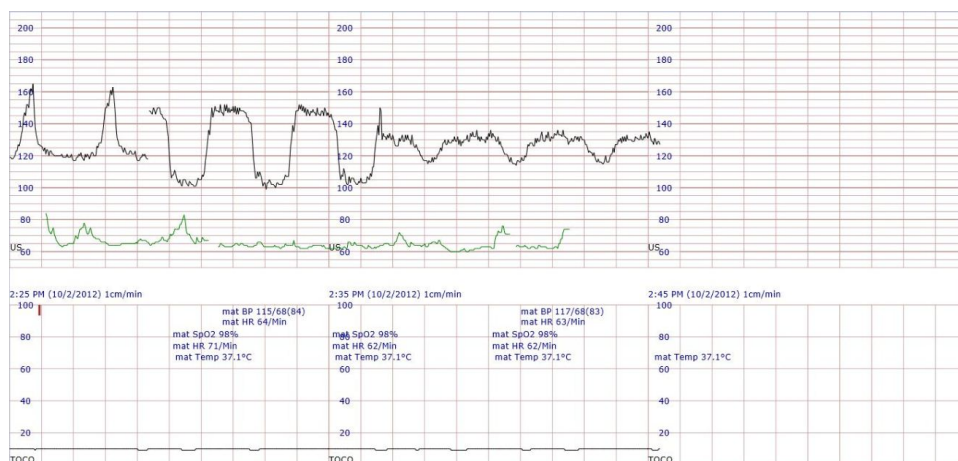


Il s'agit de l'affichage par défaut pour un seul patient.

1 154 UA 45

Affiche le nom du lit et les données du RCF.

3.9.1 Détails du tracé

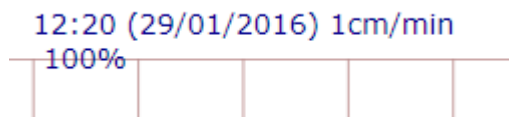


La vitesse de défilement peut être réglée sur 1, 2 ou 3 cm/min.

L'échelle verticale du RCF peut être réglée sur 20 bpm/cm, pour une plage de 50-210 bpm ou sur 30 bpm pour une plage de 30-240 bpm.

L'échelle TOCO couvre la plage de 0 à 100 % pour le TOCO externe et de 0 à 100 mmHg pour une surveillance PIU.

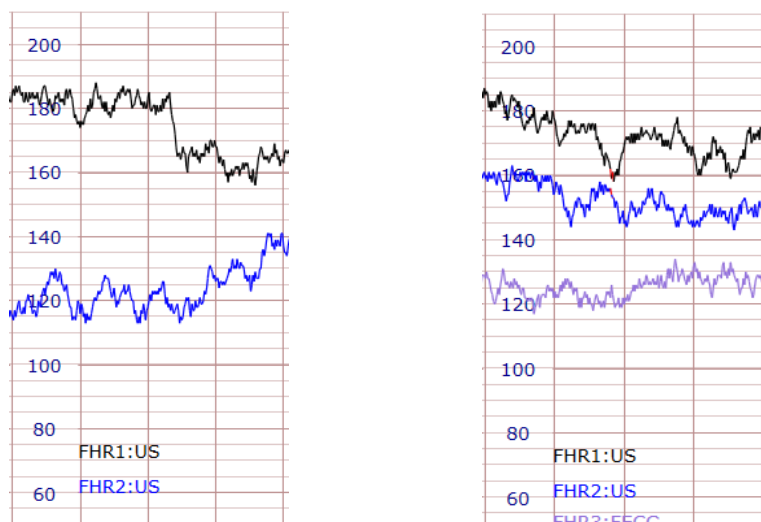
Le cas échéant, le rythme cardiaque maternel (MHR) sera reporté en vert sur l'échelle RCF. Tous les autres paramètres maternels seront affichés sur l'échelle des contractions.



La date et l'heure du graphique sont affichées à des intervalles fixes entre les échelles RCF et TOCO. L'intervalle est de 10 minutes lorsque la vitesse de défilement est réglée sur 1 cm/min.

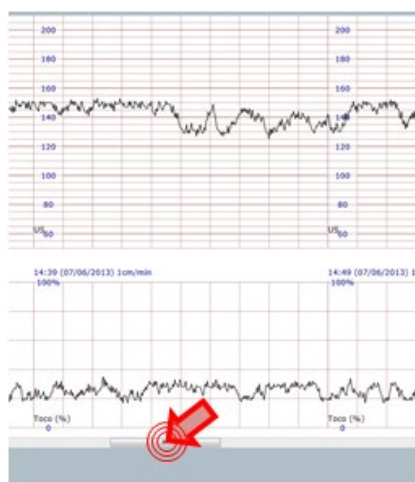
FHR1:US	
FHR2:US	
FHR3:FECG	

Le mode RCF est noté vers le bas du graphique RCF comme 'US' ou 'FECG'.



Les tracés RCF de jumeaux sont présentés en noir et bleu. Dans le cas de triplés, un troisième RCF, de couleur violette, est ajouté au tracé.

3.9.2 Défilement des tracés



Faites glisser la barre de défilement sous le tracé. Cette fonction est également disponible sur un affichage de plusieurs lits pour chaque tracé.

3.9.3 Alertes

Notez que ces alertes fonctionnent indépendamment du système d'alerte local de chaque surveillance foetale raccordée et que les réglages peuvent être différents.

Ces alertes ne sont pas des alertes cliniques. Il s'agit d'alertes utilisateur.



Même s'il s'agit d'une pratique standard de l'industrie et contrairement à ce son nom pourrait le supposer, l'alerte « Tachycardia alarm » (Alarme Tachychardie) par exemple n'a pas de signification clinique. Le système n'interprète en aucun cas les données RCF. Il ne fait qu'attirer l'attention de l'utilisateur sur le fait que le RCF se trouve hors d'une plage définie par l'utilisateur pour une période de temps elle aussi définie par l'utilisateur.

Par ailleurs, les alertes RCF bas ou élevé présentent une portée limitée pour perte de signal et le signal transitoire revient à des taux figurant dans les limites établies par l'utilisateur. Toutefois, la perte de signal ou le signal transitoire revenant à des taux figurant dans les limites définies par l'utilisateur peut entraîner le non-déclenchement de ces alertes.

En cas d'alerte, il est de la responsabilité de l'utilisateur de déterminer l'origine de l'alerte, s'il existe un risque clinique et de garantir une gestion appropriée.

Les alertes peuvent être désactivées par l'utilisateur et le son peut être activé ou désactivé.

Les alertes de ce produit sont fournies en complément des bonnes pratiques cliniques pour la surveillance du patient et la consultation des tracés de façon régulière et ne doivent pas être considérés comme fiables quant à la détection des anomalies de tracés.



Cliquez ici pour consulter ou modifier les réglages des alertes.

Chart Alarm Settings

 ☐ Enabled BPM 160 Min 3

 ☐ Enabled BPM 110 Min 3

 % 50



Le système inclut des alertes pour les événements suivants :



Alerte RCF élevé - alertes en cas de FHR situé au-dessus du seuil défini pendant une période de temps définie.



Alerte RCF faible - alertes en cas de RCF situé au-dessous du seuil établi pendant une période de temps définie.

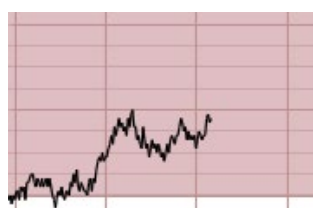
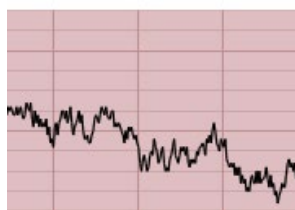


Alerte perte de signal -

alertes en cas de perte de signal RCF situé au-dessus du pourcentage établi d'une période de temps définie.

Le système inclut aussi une alerte intercanaux. Les utilisateurs sont ainsi prévenus lorsque le rythme cardiaque est le même (ou similaire) sur 2 canaux de rythme cardiaque (FHR1, FHR2, MHR).

Notez que l'alerte intercanaux ne peut pas être réglée et qu'elle reste activée en permanence.



FHR1:US



Les réglages des seuils d'alerte sont indiqués sur le graphique par une modification de la couleur de fond.

Les alertes sont indiquées sur le graphique :



Indique un événement d'alerte.



Indique la réception d'un événement d'alerte.

Passez au-dessus de l'icône pour afficher les autres détails de l'alerte.

Si une alerte est active sur un lit, le symbole du cœur et les données RCF clignotent.



La cloche jaune indique une alerte active. Cliquez dessus pour accuser réception de l'alerte.

3.9.4 Ajout d'une annotation sur le tracé



Cliquez pour ajouter une annotation sur le CTG.

3 champs de données sont disponibles :

1. **Event (Événement)** : Cliquez sur le menu déroulant pour afficher une liste d'annotations prédéfinies.
Vous pouvez aussi simplement saisir du texte libre dans ce champ.
2. **Details (Détails)** : Saisissez les détails dans ce champ.
3. **Author (Auteur)** : Saisissez votre nom.



Une annotation apparaît sur le CTG. Si elle est ajoutée sur un tracé enregistré, la marque sera grise plutôt que jaune.

Passez au-dessus de l'annotation pour afficher les détails.

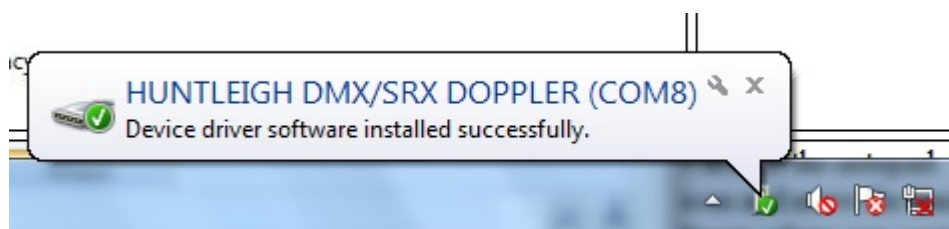
3.9.5 Impression d'un tracé



Cliquez pour imprimer le CTG.

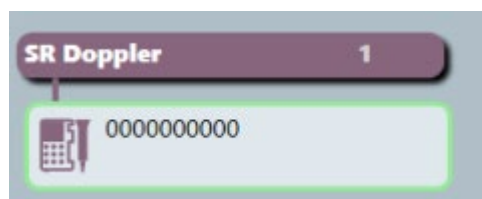
La dernière page d'une feuille imprimée affiche une liste de tous les détails des annotations.

3.9.6 Connexion du doppler série SR – en option

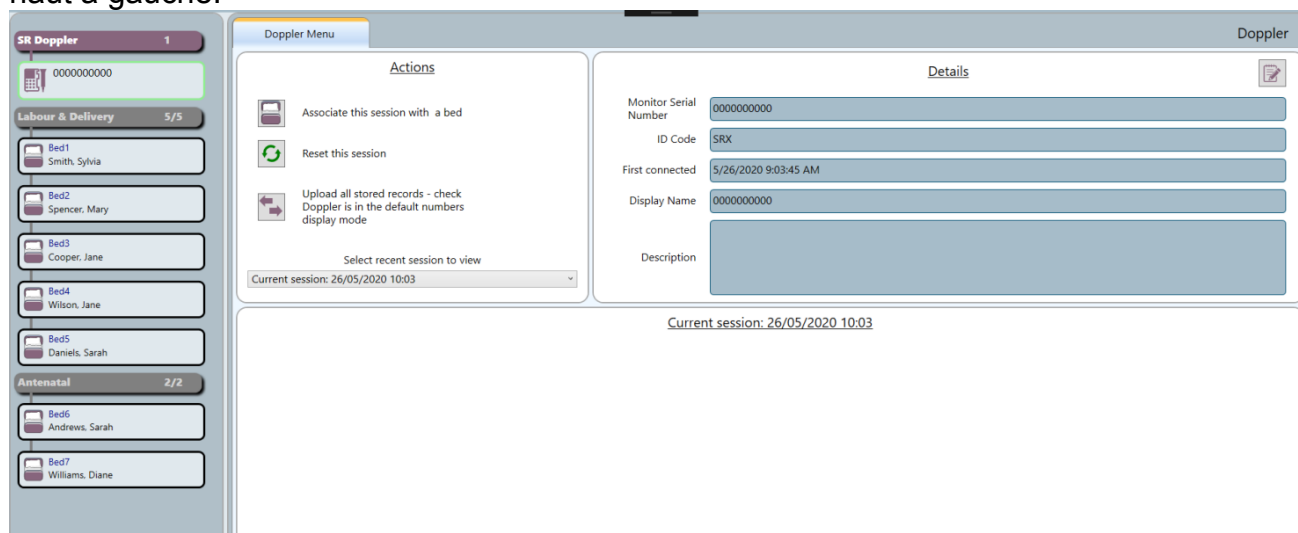


Si des piles non rechargeables sont utilisées sur le dispositif, vérifiez que le doppler a été configuré de manière appropriée afin de ne pas charger une pile non rechargeable.

Connectez le doppler SR à l'aide d'un câble micro USB au port USB de la station de travail. Lors de la première connexion, le pilote du périphérique sera chargé.



Mettez le doppler en marche, l'icône 'SR Doppler' apparaîtra avec le numéro de série en haut à gauche.



Cliquez sur le bouton 'SR Doppler' pour accéder aux dossiers enregistrés.

Cliquez sur « Associate this session with a bed » (Associer cette session à un lit) si la patiente que vous enregistrez est déjà dans un lit mais n'a pas de CTG connecté. Cela lancera l'enregistrement en temps réel à partir du doppler SR et l'assignera à la patiente.

Cliquez sur « Reset this session » « Réinitialiser la session » pour démarrer le nouvel enregistrement.



Upload all stored records - check
Doppler is in the default numbers
display mode

Sélectionnez « Upload all stored records » (Charger tous les dossiers enregistrés), cliquez sur « Doppler Record » (Dossier doppler) pour ouvrir les enregistrements sauvegardés, et l'icône située à droite pour assigner l'enregistrement à une patiente.

10:38 [Upload all stored records](#) by Administrator

10:38 [Doppler Record](#)  Stored. Uploaded. Started 20/10/2016 07:09 Not assigned to a patient.

À partir de la liste déroulante, sélectionnez la session de connexion et assignez les enregistrements aux patientes comme il convient.

Select recent session to view

- Current session: 28/11/2018 10:35
- Current session: 28/11/2018 10:35**
- Previous session: 28/11/2018 10:28
- Previous session: 27/11/2018 16:41
- Previous session: 27/11/2018 16:39
- Previous session: 27/11/2018 16:35

Les détails du doppler s'affichent. En cliquant sur l'icône « Details » (Détails), vous pouvez modifier le nom affiché et saisir une description du dispositif. Ces informations sont enregistrées dans l'identifiant du dispositif sur le système et s'affichent lorsqu'il est connecté.

Details 

Monitor Serial Number	C200573917
ID Code	SRX
First connected	11/27/2018 4:35:37 PM
Display Name	C200573917
Description	

3.9.7 Analyse CTG (en option)



Usage prévu de l'analyse CTG

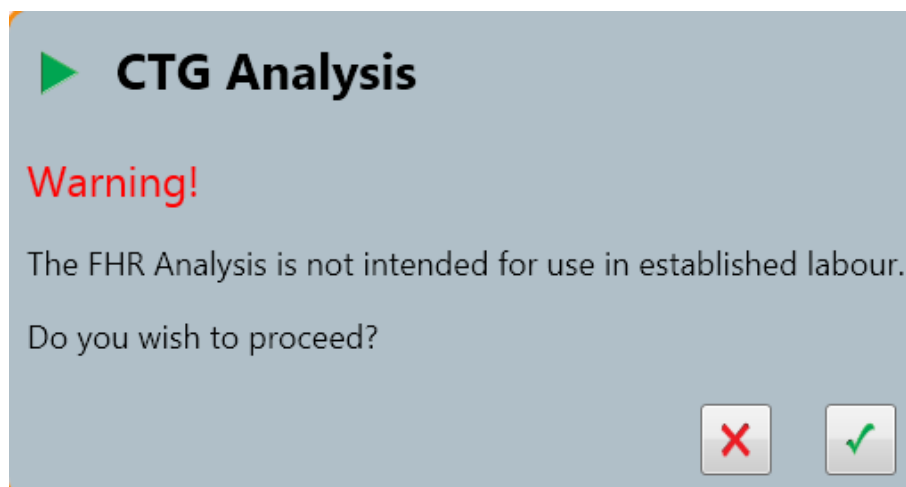
L'option d'analyse RCF prévoit l'analyse informatisée de cardiocotogrammes antepartum pour des grossesses comprises entre 26 semaines et plus (32 semaines aux États-Unis). Elle peut être utilisée sur des femmes qui ont des contractions de Braxton-Hicks mais elle n'a pas été conçue pour être utilisée pendant le travail car le fœtus est alors exposé à d'autres facteurs tels que les contractions de travail, des agents pharmacologiques et la péridurale.

L'analyse fournie a été prévue pour compléter (et non pas pour remplacer) l'examen visuel clinique du cardiocotogramme par le médecin. Cette analyse CTG constitue donc une aide dans la gestion clinique et non pas un diagnostic, lequel reste de la responsabilité du médecin qualifié pour cela. En effet, l'examen clinique visuel d'un cardiocotogramme par le médecin et l'analyse fournie par ce logiciel doivent être examinés dans le contexte d'un bilan clinique complet avant la prise de décisions relativement à la prise en charge. Cet examen peut inclure d'autres tests tels que les formes d'ondes de la vitesse de circulation du sang ou des examens biochimiques.

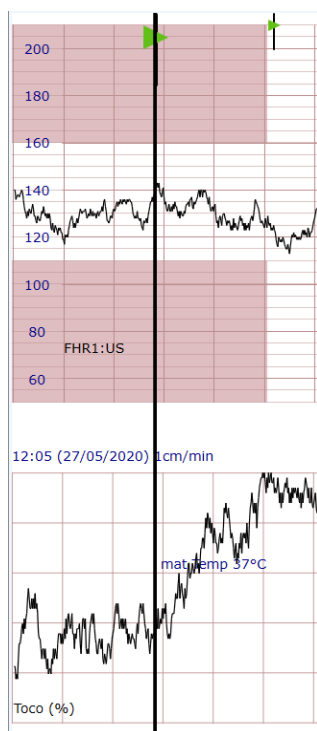


Cliquez ici pour démarrer une analyse CTG.

Saisissez l'âge gestationnel (AG).

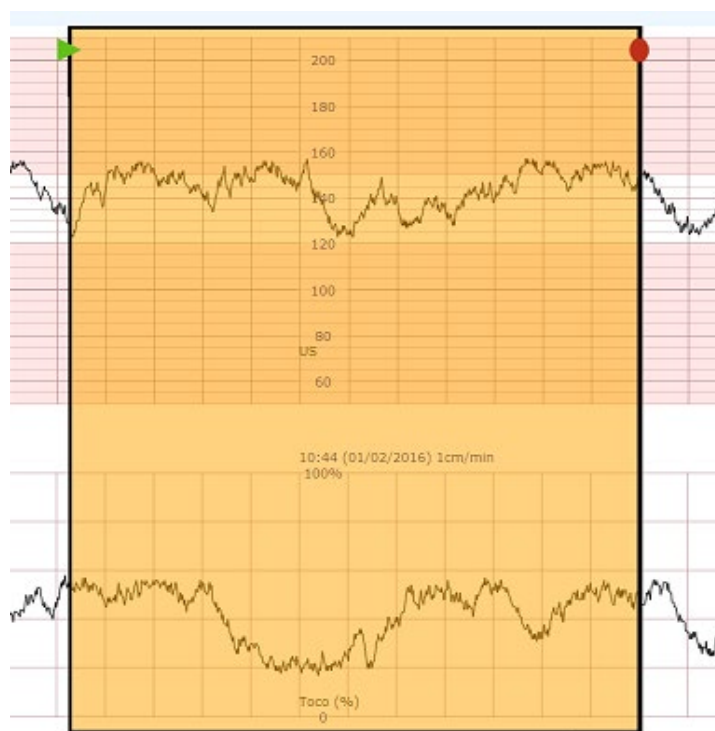


Si vous devez réaliser une analyse CTG alors que le travail de la patiente est en cours, vous NE devez PAS vous baser sur le résultat de l'analyse.



Pour l'analyse 'Une marque', placez le marqueur vertical au point de départ souhaité puis cliquez.

Comptez un délai de 10 minutes avant que les résultats de l'analyse soient disponibles.



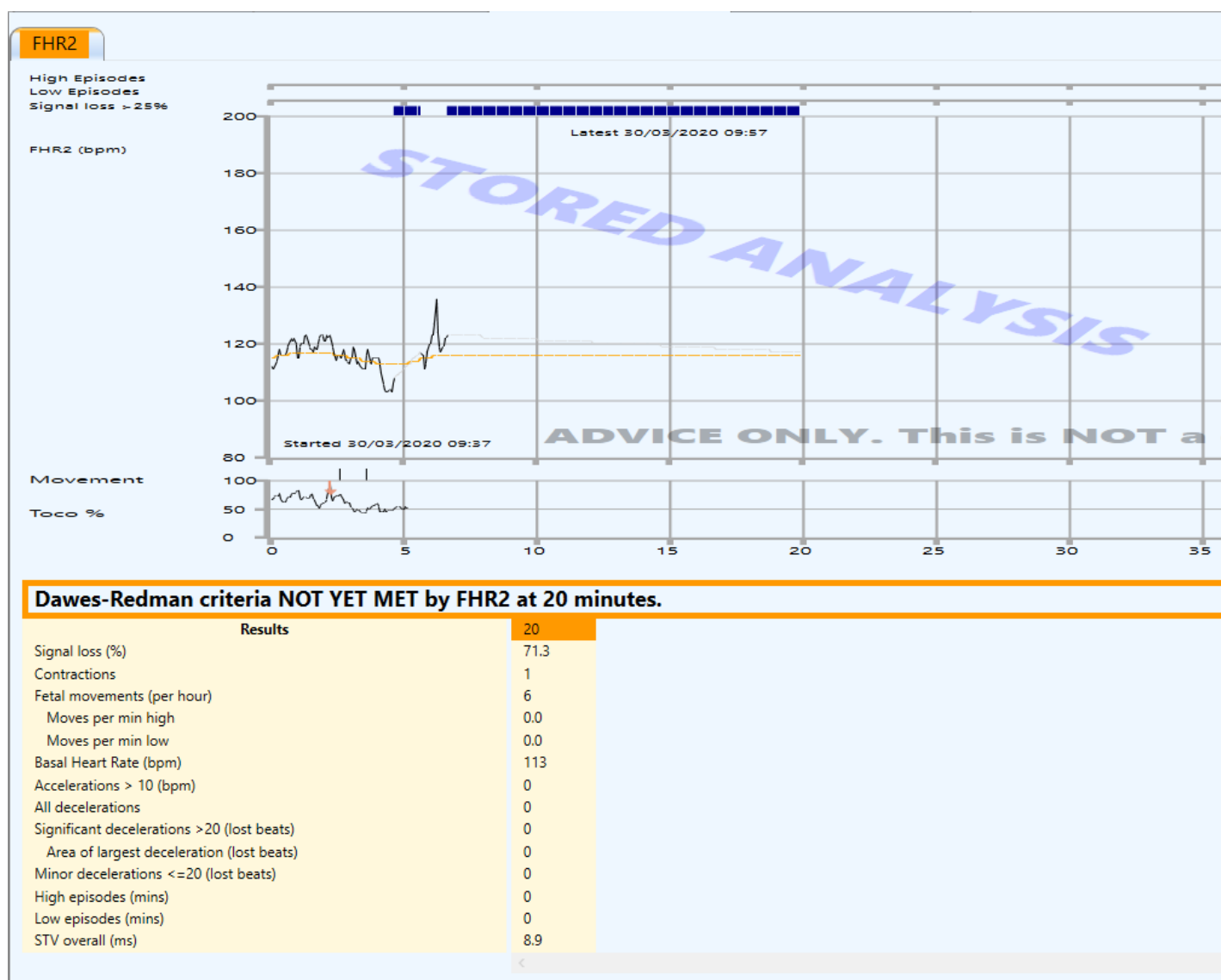
Pour l'analyse 'Deux marques', placez le premier marqueur vertical au point de départ souhaité puis cliquez. Déplacez-vous au niveau du point final souhaité puis cliquez pour placer le deuxième marqueur, qui se déplacera par pas de 2 minutes.



Indique le point de départ de l'analyse.



Indique le point final de l'analyse.



Si les résultats de l'analyse ne sont pas prêts, l'écran affiche « Awaiting results » (En attente de résultats). Le premier résultat s'affichera au bout de 10 minutes de tracé de bonne qualité. Il est mis à jour toutes les 2 minutes jusqu'à un maximum de 60 minutes.

L'écran affiche un CTG comprimé avec les résultats de l'analyse au-dessous.

Dawes-Redman criteria NOT MET by FHR1 at 12 minutes.

Dawes-Redman criteria NOT YET MET by FHR1 at 12 minutes.

Dawes-Redman criteria MET by FHR1 at 12 minutes.

3 résultats sont possibles. Consultez les documents de formation clinique pour en savoir plus sur l'interprétation de ces résultats.

Criteria not met because:

- No moves and less than 3 accelerations
- Baseline fitting is uncertain

Lorsque les critères ne sont pas respectés ou ne le sont pas encore, déplacez le pointeur de la souris sur la barre de résultats colorée (ci-dessus) pour afficher les motifs des critères non respectés.



Pour les analyses de jumeaux, cliquez sur les onglets pour basculer entre les analyses de chacun des fœtus.

Des couleurs sont attribuées aux onglets ainsi qu'aux résultats, ce qui indique si le dernier résultat respecte les critères ou non.



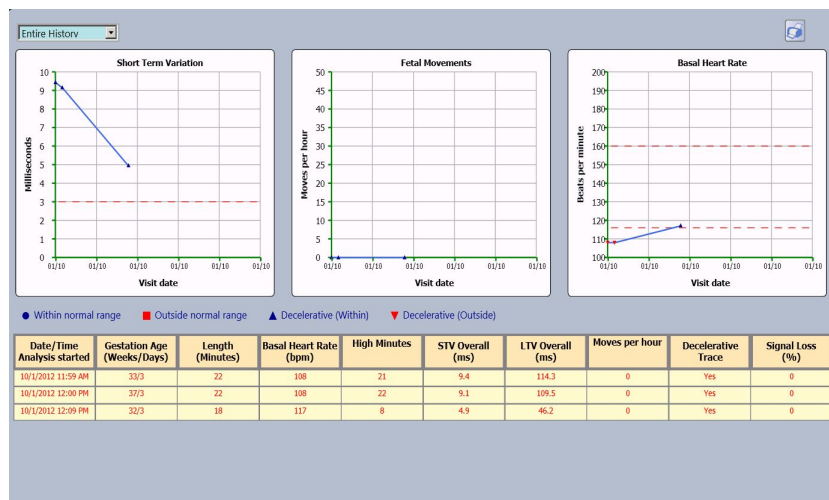
Cliquez pour imprimer l'analyse.



Cliquez pour arrêter l'analyse en cours.

Analysis Trends

Cliquez pour sélectionner l'affichage de la tendance.

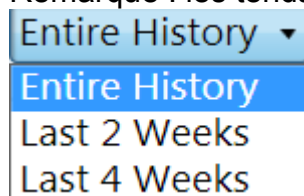


L'affichage de la tendance présente les points graphiques de 3 paramètres d'analyse principaux dans le temps :

- STV (variation à court terme)
- Mouvements fœtaux
- Rythme cardiaque de base

Un minimum de 3 ensembles de tracés et d'analyses sont nécessaires pour activer cette fonction.

Remarque : les tendances ne sont pas disponibles pour des jumeaux.



Cliquez pour sélectionner une période de temps pour l'affichage de la tendance.



Cliquez pour imprimer l'affichage de la tendance.

3.9.8 STAN



Surveillance STAN

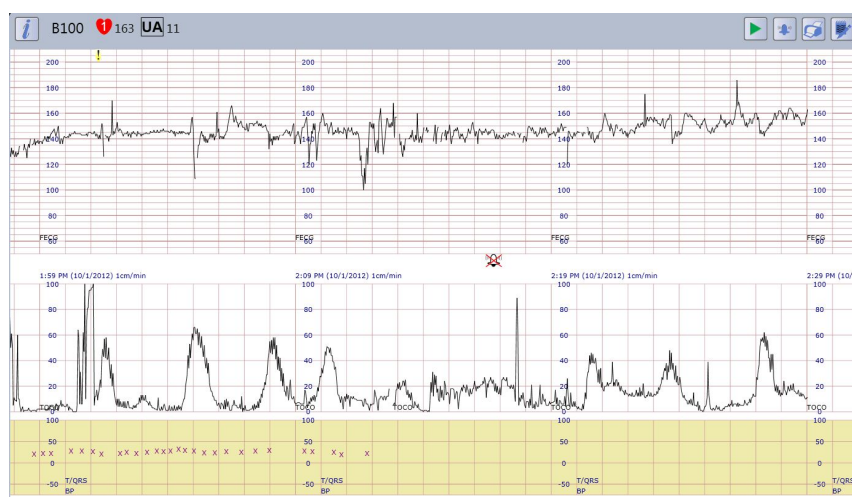
La fonctionnalité STAN constitue une aide dans la gestion clinique et non pas un diagnostic, lequel reste de la responsabilité du médecin qualifié pour cela.

Sonicaid Fetalcare 3 présente tout simplement les données à partir du moniteur STAN et par conséquent toute interprétation clinique des données reste sous la responsabilité de l'utilisateur, qui doit consulter la documentation STAN et les consignes de Neoventa.



Il est essentiel que les utilisateurs de ce système soient complètement formés à l'utilisation de l'analyse ST et qu'ils comprennent et interprètent correctement ces données. Huntleigh n'accepte aucune responsabilité pour cela et les utilisateurs devront s'adresser à Neoventa pour toute prise en charge associée à cette

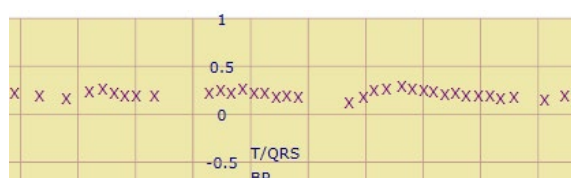
analyse.



Cette option permet à Sonicaid Fetalcare 3 de recevoir les données d'analyse ST des moniteurs fœtaux Neoventa STAN® lorsqu'ils sont connectés.

Ces données s'affichent avec le tracé CTG et sont archivés dans le dossier des tracés CTG.

REMARQUE : L'échelle de la zone STAN de l'écran des tracés est différente de celle d'un moniteur STAN. Les utilisateurs habitués au STAN doivent savoir que les données seront échelonnées différemment sur le Sonicaid Fetalcare 3 et peuvent donner l'impression que l'élévation ST est inférieure à la réalité.



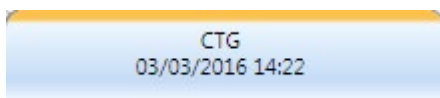
Les données du rapport T/QRS associées à l'analyse ST s'affichent sur un graphique séparé sous le graphique des contractions de l'affichage du tracé.



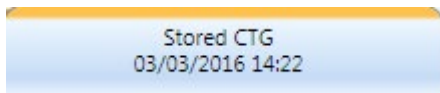
Les événements ST sont affichés en haut de l'échelle RCF.

Passez au-dessus de la marque de l'événement ST pour afficher des informations supplémentaires concernant l'événement ST.

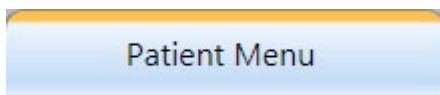
3.10 Comment basculer d'un affichage à un autre



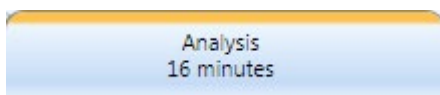
Cliquez pour sélectionner l'affichage CTG.



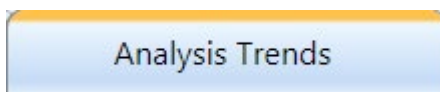
Cliquez pour sélectionner un CTG enregistré.



Cliquez pour afficher les détails du patient.



Cliquez pour afficher les résultats de l'analyse.



Cliquez pour afficher les tendances de l'analyse (actif uniquement lorsqu'au moins 3 analyses de tracés sont terminées).

3.11 Affichage des détails du patient

Patient Menu

Current Pregnancy
21/05/2015

Theatre 1 / Brook, Emma

Actions

Discharge Patient

Transfer Patient

Print Patient Notes

Pregnancies

Current Pregnancy: 21/05/2015

Patient Details

Last Name

Brook

First Name

Emma

Maiden Name

Hospital ID

93248752

NHS ID

Date of birth

Doctor

Address 1

Address 2

Address 3

Address 4

Tel 1

Tel 2

Cet affichage présente toute l'activité associée au patient.

Édition des détails du patient

Patient Menu | **Current Pregnancy** 21/05/2015 | Theatre 1 / Brook, Emma

Actions

- Discharge Patient
- Transfer Patient
- Print Patient Notes

Pregnancies

Current Pregnancy: 21/05/2015

Patient Details

Last Name: Brook

First Name: Emma

Maiden Name:

Hospital ID: 93248752

NHS ID:

Date of birth:

Doctor:

Address 1:

Address 2:

Address 3:

Address 4:

Tel 1:

Tel 2:

Appuyez sur le bouton de modification des informations.

3.11.1 Récupération des CTG enregistrés

Patient Menu | **Current Pregnancy** 21/05/2015 | Theatre 1 / Brook, Emma

Pregnancy Menu | **Pregnancy Notes** | CTG 03/02/2016 09:38 | Analysis Trends

03 February 2016

- 09:38 CTG recorded in bed Theatre 1. Duration 00:09:08.
- 09:36 Admitted to bed Theatre 1 by Administrator
- 09:36 Discharged from bed Theatre 1 by Administrator

02 February 2016

- 11:09 Admitted to bed Theatre 1 by Administrator
- 11:08 CTG recorded in bed Theatre 1. Duration 03:01:17.

Cliquez sur le tracé à récupérer.

3.11.2 Récupération des résultats de l'analyse enregistrée

The screenshot shows the 'Pregnancy Notes' tab for 'Theatre 1 / Brook, Emma'. It displays a list of CTG analyses with the following details:

- 03 February 2016**
 - 09:38 CTG recorded in bed Theatre 1. Duration 00:08:45.
 - 09:36 Admitted to bed Theatre 1 by Administrator
 - 09:36 Discharged from bed Theatre 1 by Administrator
- 02 February 2016**
 - 11:09 Admitted to bed Theatre 1 by Administrator
 - 11:08 CTG recorded in bed Theatre 1. Duration 03:01:17.
 - 11:25 CTG Analysis
 - GA = 36 Weeks 5 Days
 - Started 02/02/2016 11:25 by Administrator
 - Stored. Stopped by user Administrator
 - FHR1. First met at 10 minutes
 - FHR1. INVALID ANALYSIS. Results are available up to 24 minutes
 - 11:19 CTG Analysis
 - GA = 36 Weeks 5 Days
 - Started 02/02/2016 11:19 by Administrator
 - Stored. Stopped by user Administrator
 - FHR1. First met at 10 minutes
 - FHR1. INVALID ANALYSIS. Results are available up to 26 minutes
 - 11:13 CTG Analysis
 - GA = 36 Weeks 5 Days
 - Started 02/02/2016 11:13 by Administrator
 - Stored. Analysis completed
 - FHR1. First met at 14 minutes
 - FHR1. MET. Results are available up to 28 minutes
 - 11:08 CTG Analysis
 - GA = 36 Weeks 5 Days
 - Started 02/02/2016 11:08 by Administrator
 - Stored. Stopped by user Administrator
 - FHR1. First met at 10 minutes
 - FHR1. MET. Results are available up to 36 minutes

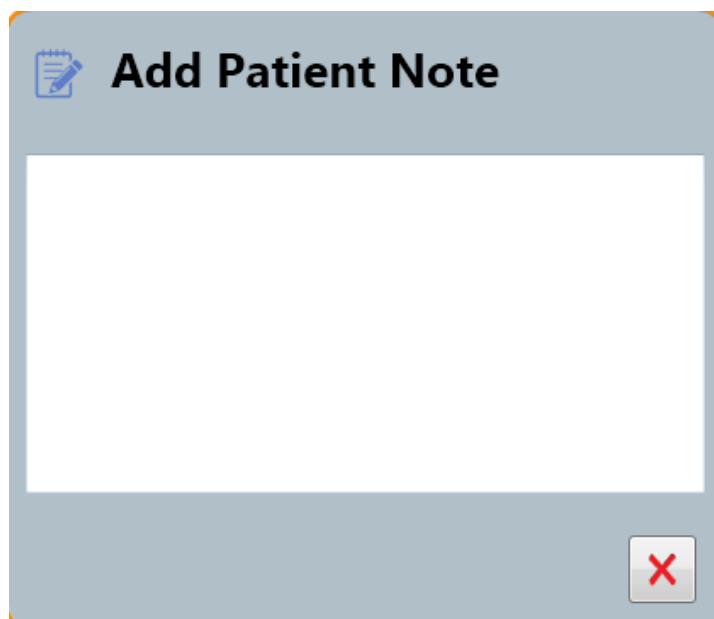
Cliquez pour agrandir les détails CTG et sur l'analyse à consulter.

3.11.3 Ajout de remarques sur le patient

The screenshot shows the 'Pregnancy Notes' tab for 'B104 / Smith, Sally'. It displays a list of CTG analyses with the following details:

- 29 February 2016**
 - 12:26 Admitted to bed B104 by Administrator
 - 08:56 CTG recorded in bed B104. Duration 03:29:48.

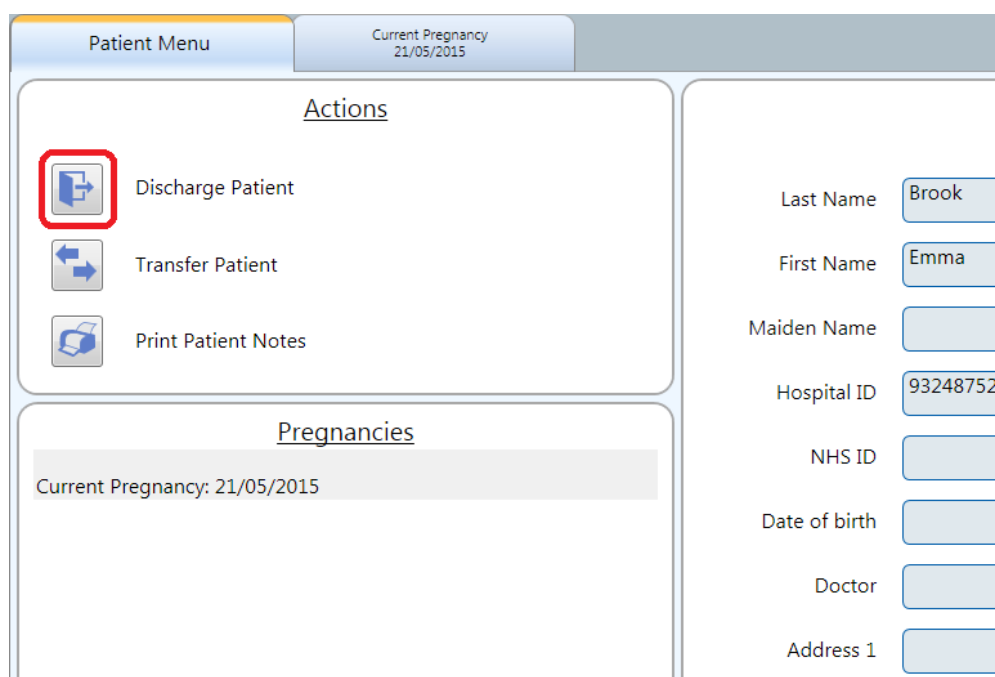
Pour ajouter des remarques sur la patiente.



The image shows a dialog box titled "Add Patient Note". It has a light blue header bar with a notepad icon and the title. Below the header is a large white rectangular area for text entry. In the bottom right corner of the dialog, there is a small square button with a red "X" icon, used for closing the dialog.

Saisissez des remarques si nécessaire.

3.12 Suppression d'un patient



The image displays the "Patient Menu" interface. At the top, there are two tabs: "Patient Menu" (active) and "Current Pregnancy 21/05/2015". The main area is divided into two columns. The left column contains two sections: "Actions" and "Pregnancies". Under "Actions", there are three items: "Discharge Patient" (with a red box around its icon), "Transfer Patient", and "Print Patient Notes". Under "Pregnancies", there is a single entry: "Current Pregnancy: 21/05/2015". The right column contains a list of patient details, each with a text input field: "Last Name" (Brook), "First Name" (Emma), "Maiden Name", "Hospital ID" (93248752), "NHS ID", "Date of birth", "Doctor", and "Address 1".

Cliquez pour supprimer une patiente d'un lit.

3.13 Paramètres, audit et administration

Les réglages que l'utilisateur peut modifier dépendent de son niveau d'accès.



Sélectionnez le bouton correspondant aux réglages, à l'audit et à l'administration.



Quatre boutons s'affichent :

Accès Admin
Paramètres utilisateur
Réglages GDT



Accès Admin.

3.14 Paramètres système

System Settings Log Messages PRM Tool

CTG Settings **General Settings**

Chart Speed
1cm/min ▾

FHR Vertical Scale
20 bpm/cm (50-210 bpm) ▾

IUP Scale
mmHg ▾

Minimum Graph Width (cms)
30 ▾

Save

La page « System Settings » (Paramètres du système) permet à l'utilisateur de modifier la vitesse des graphiques et la grille utilisée sur le système, ainsi que les paramètres généraux ci-dessous.

The screenshot shows the 'System Settings' page with the 'General Settings' tab selected. The form contains the following elements:

- Hospital name:** A text input field.
- Doctor name on printout:** A checkbox with a checkmark.
- Start CTG on empty bed:** A checkbox with a checkmark.
- Save:** A button at the bottom left of the form.

3.15 Messages du journal

Les messages du journal sont utilisés pour la recherche de pannes et répertorient tous les messages en rapport avec les services FetalCare. À chaque fois que les services sont redémarrés, une nouvelle entrée de journal est créée.

The screenshot shows the 'Log Messages' page with the 'All Log Sessions' sub-tab selected. The table displays the following data:

Id	Source Application	Session Start	Live
16	CentraleClient_LAPTOP-TH750N09	08/04/2020 11:55	●
15	Admin	08/04/2020 08:59	●
14	CentraleClient_LAPTOP-TH750N09	08/04/2020 08:42	●
13	CIS	08/04/2020 08:42	●
12	FMIS	27/03/2020 14:23	●
11	Admin	27/03/2020 12:28	●
10	Admin	27/03/2020 12:19	●
9	CentraleClient_LAPTOP-TH750N09	27/03/2020 12:18	●
8	CIS	27/03/2020 12:18	●
7	FMIS	27/03/2020 12:18	●
6	CentraleClient_LAPTOP-TH750N09	27/03/2020 12:16	●
5	CentraleClient_LAPTOP-TH750N09	27/03/2020 10:48	●
4	CIS	27/03/2020 10:48	●
3	FMIS	27/03/2020 10:48	●
2	Admin	27/03/2020 10:47	●
1	FMIS	27/03/2020 10:47	●

4 Outil PRM

L'outil de gestion des dossiers patients (PRM) est utilisé pour gérer les tracés CTG (enregistrés par les dispositifs CTG ou les dopplers SR), qui ont été assignés à la mauvaise patiente ou qui n'ont pas été assignés.

Lorsqu'un tracé est déplacé, toutes les sessions d'analyse ou annotations indiquées sur le tracé sont déplacées avec le tracé.

L'outil PRM est intégré à l'application du client à partir de l'onglet administrateur.

Les modifications apportées au(x) dossier(s) de la (ou des) patiente(s) sont mises à jour en temps réel et ne nécessitent aucune autre interaction.

4.1 Assignation des tracés non assignés

Si un CTG s'éteint avant que le tracé n'ait été assigné à une patiente, il peut être restauré dans un dossier patient à l'aide de l'outil PRM, à moins que le système n'ait été configuré pour commencer à enregistrer les données une fois que la patiente a été assignée au lit.

L'outil est accessible depuis la fenêtre administrateur et doit être sélectionné de la façon indiquée ci-dessous.

The screenshot shows the PRM Tool interface with three tabs: System Settings, Log Messages, and PRM Tool. The PRM Tool tab is active. Under the 'Actions' section, there are two buttons: 'Associate Unallocated Trace To Patient' and 'Move Trace From Existing Patient'. Below this, the 'Allocate Orphan Trace To Patient' section contains three dropdown menus: 'Select Site', 'Select Bed Group', and 'Select Bed'.

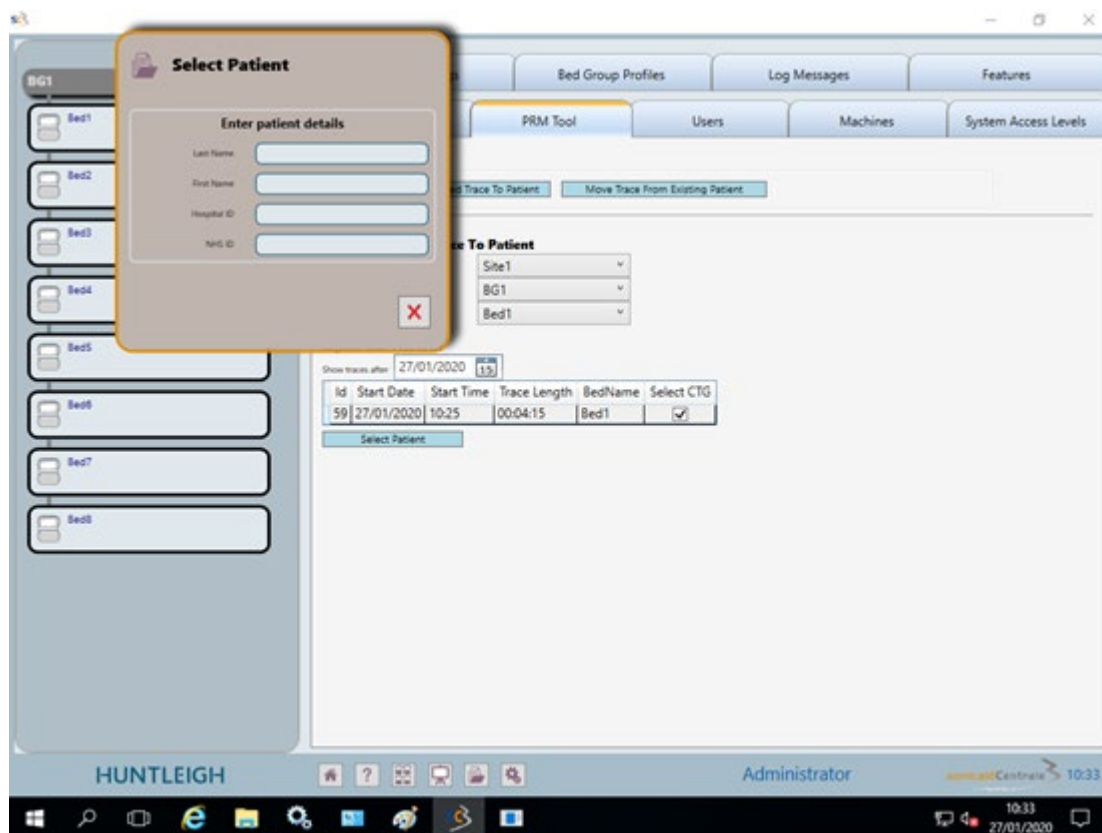
Pour assigner un tracé non assigné, sélectionnez la première action « Associate Unallocated Trace to Patient » (Associer le tracé non assigné à une patiente).

The screenshot shows the PRM Tool interface with the 'Associate Unallocated Trace To Patient' button selected. Below it, the 'Allocate Orphan Trace To Patient' section shows the following selections: 'Select Site' is 'Site1', 'Select Bed Group' is 'BG1', and 'Select Bed' is 'Bed1'. Below these selections, there is a section titled 'Orphan Traces For Bed1' with a 'Show traces after' dropdown set to '15'. A table displays the orphan traces:

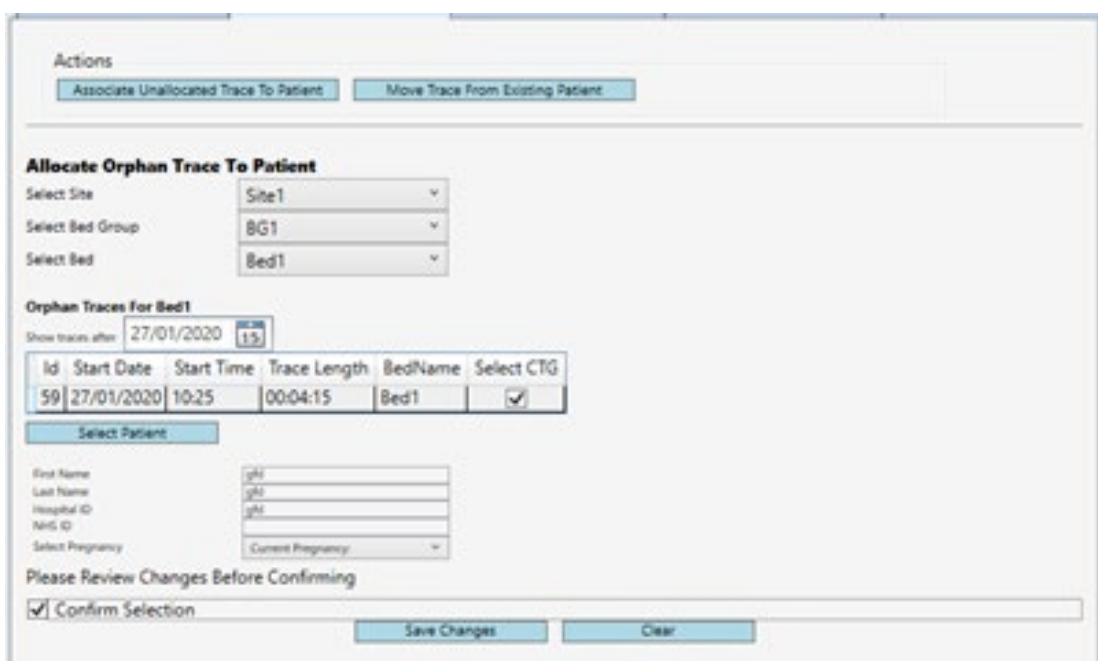
Id	Start Date	Start Time	Trace Length	BedName	Select CTG
59	27/01/2020	10:25	00:04:15	Bed1	☐

Below the table is a 'Select Patient' button.

Sélectionnez le site, le groupe de lits et le lit pour afficher les tracés non assignés qui sont disponibles ; ils peuvent être filtrés en utilisant le filtre de date.



Saisissez les coordonnées de la patiente à laquelle ce tracé doit être assigné et sélectionnez-la dans la liste affichée.



Sélectionnez la grossesse à laquelle ce dossier est associé. Cochez la case pour confirmer les sélections et sélectionnez « Save Changes » (Enregistrer les modifications).

Actions

Associate Unallocated Trace To Patient Move Trace From Existing Patient

Allocate Orphan Trace To Patient

Select Site

Select Bed Group

Select Bed

Orphan Traces For Bed

Show traces after 27/01/2020

Id	Start Date	Start Time	Trace Length	Select CTG
59	27/01/2020	10:43	00:24:03	☐

Select Patient

First Name

Last Name

Hospital ID

NHS ID

Select Pregnancy

Please Review Changes before Confirming

☒ Confirm Selection

Save Changes Clear

L'assignation du tracé sera ensuite indiquée dans les remarques sur la patiente avec la date et l'heure de l'enregistrement initial.

10:43 [CTG](#) Stored. recorded in bed Bed7. Duration 01:47:21. **Trace Reallocated**

Trace was an orphan trace previously

4.2 Déplacer le tracé depuis une patiente existante

Actions

Associate Unallocated Trace To Patient Move Trace From Existing Patient

Move CTG Trace To Different Patient

Select Patient To Reallocate Trace From

Selected Patient

First Name

Last Name

Hospital ID

NHS ID

Select Pregnancy

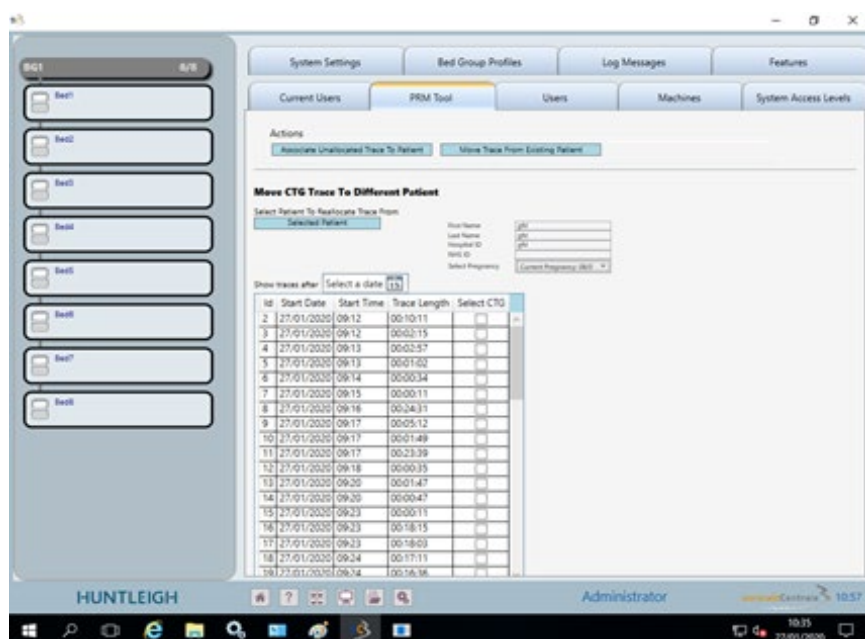
Show traces after Select a date 15

Id	Start Date	Start Time	Trace Length	Select CTG
1	27/01/2020	09:12	00:24:03	☐

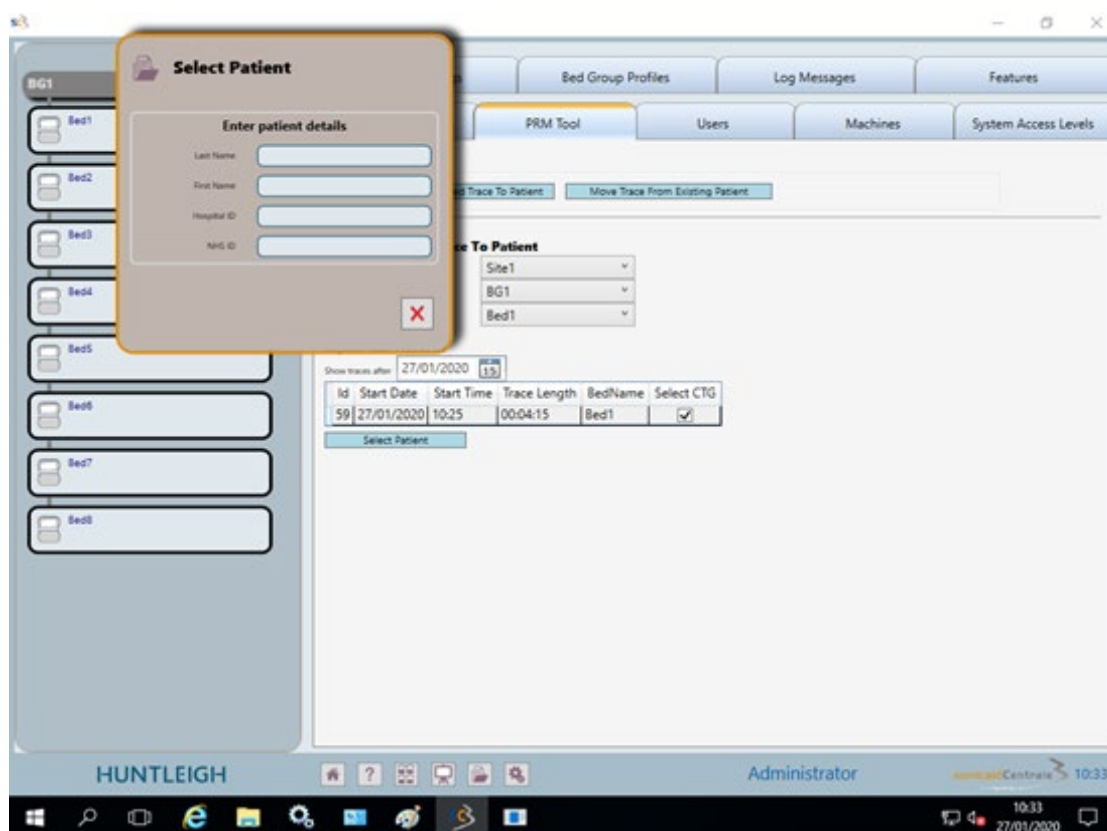
Select Patient To Reallocate Trace To

Selected Patient

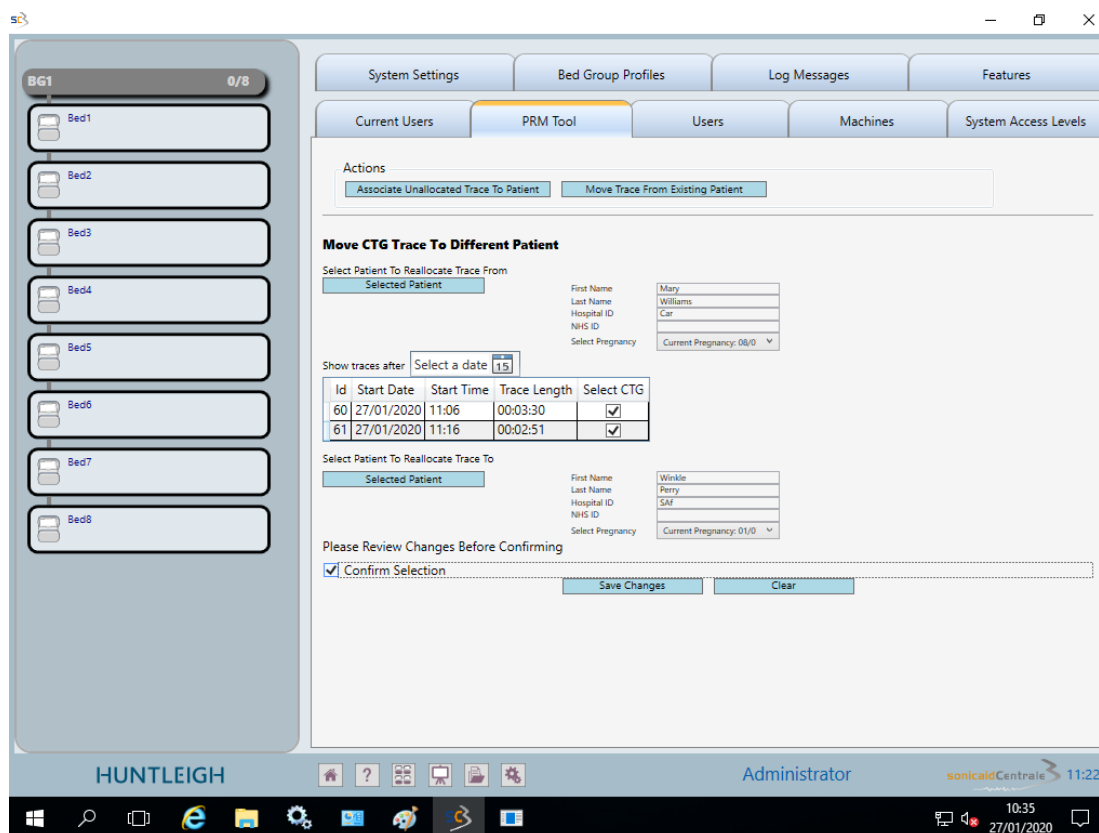
Sélectionnez « Move trace from Existing Patient » (Déplacer le tracé depuis une patiente existante) puis saisissez le nom de la patiente avant de la sélectionner dans la liste.



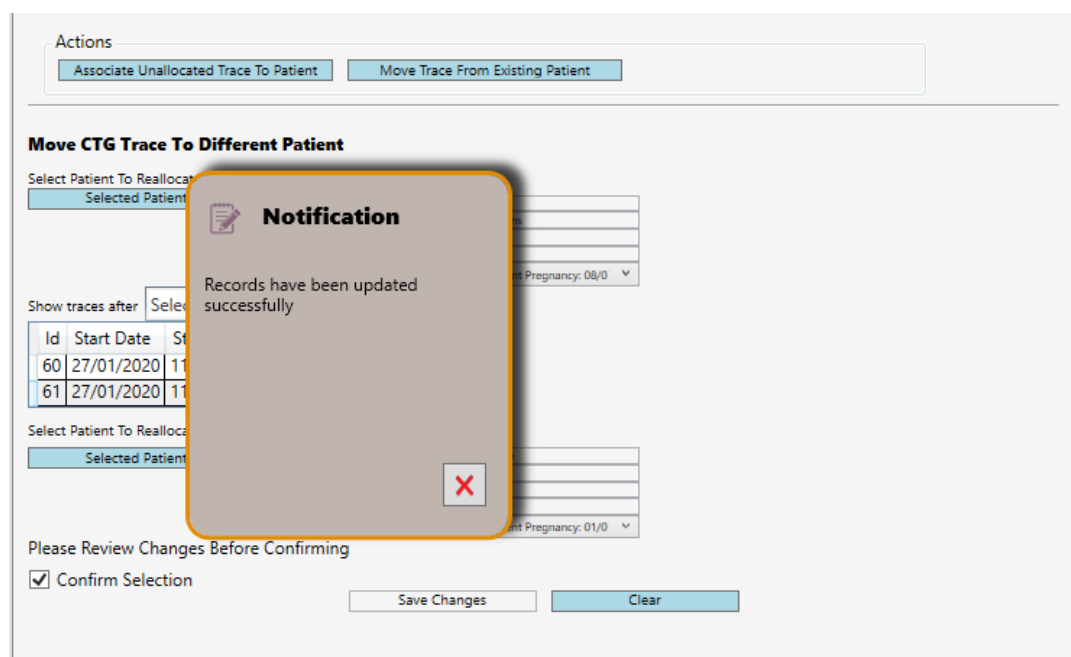
Sélectionnez le tracé souhaité dans la liste en utilisant le filtre de date si nécessaire et la grossesse (actuelle ou précédente).



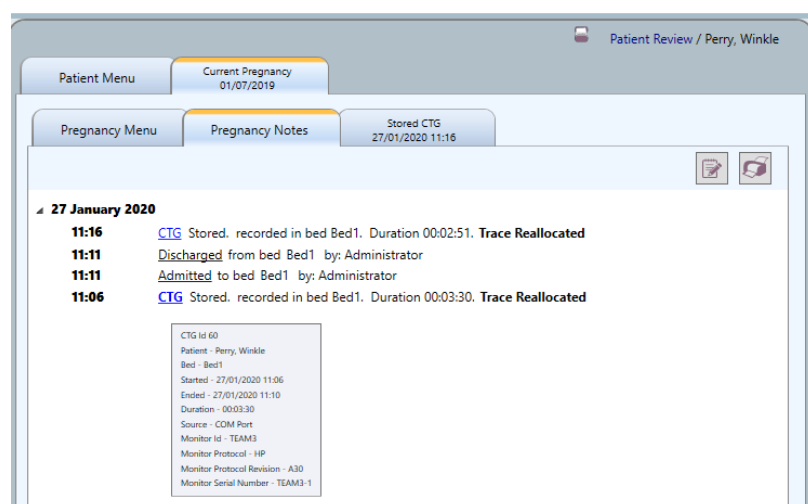
Saisissez les détails de la patiente et de la grossesse vers lesquelles vous souhaitez déplacer le tracé.



Sélectionnez « Confirm Selection » (Confirmer la sélection) puis « Save Changes » (Enregistrer les modifications).



La confirmation du déplacement du tracé est affichée et le tracé apparaît dans le dossier de la patiente ci-dessous.



Lorsque vous passez la souris sur le texte « Trace reallocated » (Tracé réassigné), des détails supplémentaires sont affichés dans la liste des remarques.

09:14 [CTG](#) Stored, recorded in bed Bed4. Duration 00:05:04. **Trace Reallocated**

Trace moved from Jane Jenkins NHS ID: Hospital ID: 456464

5 Dépannage

Étant donné la nature du système, il est impossible de traiter toutes les pannes possibles dans ce manuel. Cette section inclut les principales solutions de dépannage associées aux difficultés d'utilisation du système. Pour une prise en charge approfondie du système, consultez votre administrateur de système.

Problème	Solutions possibles/Explications
L'écran est vide	- Consulter l'écran raccordé à l'alimentation. - Vérifier que l'alimentation est active à la prise secteur. - Vérifier que l'interrupteur de l'écran est actif. La plupart des écrans comprend un petit voyant vert ou ambre. Confirmer qu'il est allumé. - L'économiseur d'écran vide est peut-être activé. Déplacer ou cliquer avec la souris ou taper sur une touche du clavier pour réactiver l'écran. - L'ordinateur est peut-être éteint.
Données non reçues du CTG	- Vérifier que le CTG est actif et fonctionne (remarque : l'imprimante CTG n'a pas besoin de fonctionner) - Vérifier que le CTG est raccordé à la prise murale de la pièce. Vérifiez que les connecteurs du câble sont sécurisés. - Attribuer un patient à un lit. Les tracés ne peuvent pas être affichés sans cette condition.
Impossible de noter le tracé	- Les tracés peuvent être annotés dans le délai du tracé et non pas dans l'espace de la grille vierge à droite du tracé.

Non-réponse du système	Vérifier les connexions entre l'ordinateur, le clavier, la souris et la prise réseau. Consulter l'administrateur (le serveur peut avoir besoin d'être arrêté et redémarré. Ne pas procéder ainsi sauf avec une autorisation et une formation adéquate).
Toutes les bornes d'accès sont éteintes et ne répondent pas	Coupure de courant – Le serveur principal sera pris en charge pendant un court laps de temps par l'UPS (selon le modèle), généralement environ 10-15 minutes. Après cela, si l'alimentation est rétablie, le serveur s'arrête. Lorsque l'alimentation est suffisante, l'ensemble du système doit être redémarré. Contacter l'administrateur ou le service IT. Si l'alimentation est rétablie, le serveur s'arrête. Il convient alors de redémarrer toutes les bornes d'accès.
La souris/Le clavier ne répond pas	Vérifier le câble et la connexion
Impression impossible	Vérifier que l'imprimante est allumée, qu'elle est active et que le papier est suffisant. Pour les imprimantes à jet d'encre, il convient peut-être de remplacer la cartouche. Consulter le manuel de l'imprimante pour plus de détails. Pour les imprimantes laser, il convient peut-être de remplacer le toner. Consulter le manuel de l'imprimante pour plus de détails.
Un message d'erreur système apparaît à l'écran	Pendant la maintenance du système, lors de l'arrêt ou du redémarrage du système, des messages d'erreur peuvent s'afficher. Ils disparaîtront normalement automatiquement après un court délai. Si le message ne disparaît pas au bout d'1 minute environ, contacter l'administrateur du système ou l'équipe d'assistance.

6 Maintenance du système

6.1 Maintenance générale

La seule maintenance programmée nécessaire est la sauvegarde de la base de données. Cette procédure est soumise aux politiques locales et elle est normalement gérée par le service IT. Contacter l'administrateur du système ou le service IT pour plus de détails.

IMPORTANT : en cas de panne matérielle, de bugs logiciels ou de tout autre problème associé au système, de dépassement de la capacité du disque, etc., les données peuvent être perdues à tout moment. Noter que les données peuvent également être perdues en cas de problèmes de réseau et d'infrastructure sous la responsabilité du client. Le client est chargé d'entretenir des sauvegardes régulières de la base de données conformément aux pratiques établies de l'industrie, aux protocoles et règlements locaux. Dans le cas contraire, il existe un risque important de perte totale de toutes les informations du patient, des enregistrements des tracés CTG, etc.

Huntleigh Healthcare ne saurait en aucun cas être tenu pour responsable des pertes ou altérations des données enregistrées concernant le Sonicaid Fetalcare 3. Ces données sont de la propriété du client qui est le seul responsable de leur protection.

Aucun acte autre que le nettoyage et le contrôle de l'absence de dommages n'est nécessaire. Cela peut être inclus dans les programmes de maintenance de routine locaux des équipements.

Si vous disposez d'une couverture sous contrat de maintenance, contactez votre administrateur de système ou le fournisseur pour plus de détails. Notez que cela n'inclut pas la sauvegarde des données qui reste à tout moment sous la responsabilité du client.

7 Support technique

Le support technique est fourni par votre super-utilisateur local ou le support IT local. Pour le support technique et les détails des contrats de maintenance, contactez votre fournisseur.

7.1 Renouvellement de la licence

L'utilisation de ce logiciel est contrôlé par un code licence. Pour étendre ou renouveler votre licence ou encore pour ajouter des options logicielles, reportez-vous aux instructions d'installation fournies avec le produit. Contactez votre fournisseur pour plus d'informations sur les options, les mises à jour et le support.



En cas d'incident grave lié à ce dispositif médical, affectant l'utilisateur ou le patient, celui-ci doit signaler l'incident grave au fabricant du dispositif médical ou au distributeur.

Au sein de l'Union européenne, l'utilisateur doit également signaler l'incident grave à l'autorité compétente de l'État membre où il se trouve.

Fabriqué et distribué par Huntleigh Healthcare Ltd.

35 Portmanmoor Road, Cardiff, CF24 5HN, Royaume-Uni

Tél. : +44 (0)29 20485885 sales@huntleigh-diagnostics.co.uk

www.huntleigh-diagnostics.com

Immatriculé sous le n° : 942245 en Angleterre et au Pays de Galles. Siège social :

ArjoHuntleigh House, Houghton Hall Business Park, Houghton Regis, Bedfordshire, LU5 5XF

©Huntleigh Healthcare Limited 2019

A Member of the Arjo Family

® et ™ sont des marques déposées de Huntleigh Technology Limited.

Notre politique étant basée sur l'amélioration continue, nous nous réservons le droit de modifier nos modèles sans préavis.

HUNTLEIGH

AW : 1001048-1

Dans le cadre de son programme de développement permanent, la société se réserve le droit de modifier les caractéristiques et les matériaux du Sonicaid Fetalcare 3 sans préavis.

Huntleigh Healthcare Ltd Sonicaid, Huntleigh et le logo 'H' sont des marques déposées de Huntleigh Technology Ltd.

©Huntleigh Healthcare Ltd. 2016

02/2021